

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القوائم المالية المرحلية  
الموحدة المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)

## تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

### المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] وشركاتها التابعة [المشار إليهم معاً "بالمجموعة"] كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ والقوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل لفترتي الثلاثة والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والقوائم المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها من خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

### الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي.

### أمور أخرى

نتيجة لتفشي فيروس كورونا المستجد (كوفيد - ١٩) في أوائل سنة ٢٠٢٠، قام مصرف البحرين المركزي بموجب تعميمه رقم OG/124/2020 المؤرخ في ٣٠ مارس ٢٠٢٠ بإعفاء جميع الشركات المساهمة العامة والبنوك المؤسسة محلياً من إعداد ونشر القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠. وبالتالي، لم نقوم بإجراء مراجعة لمعلومات المقارنة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ المدرجة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة والتي تم استخراجها من حسابات الإدارة، ولم نبدي عن أي رأي مراجعة ختامي بشأنها.

إرنست ويونغ

١٠ أغسطس ٢٠٢١  
المنامة، مملكة البحرين

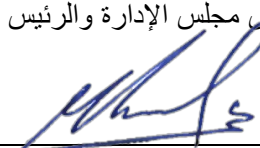
جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٢١	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
١,٧٥٢	١,٩٩٥		أموال سائلة
١٧١	٤٥٢		أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١,٨٠٣	١,٩٩٩		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٨٢٣	٦٩٩		أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٦,٦٩٦	٧,٢٨٣	٤	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٥,٦٥٦	١٥,٩٣٠	٥	قروض وسلف
٢,٣٠٥	٢,٣٧٠		موجودات أخرى
٢٠١	٢١١		ممتلكات ومعدات
<b>٣٠,٤٠٧</b>	<b>٣٠,٩٣٩</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٧,١٧٣	١٧,٧٦٧		ودائع العملاء
٣,٥٩٦	٣,٨٥٢		ودائع البنوك
٤٩٤	٥٤٦		شهادات إيداع
١,١٥١	٨٤١		أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٨٠	١١٣		ضرائب
١,٩٧٤	١,٩٢٥		مطلوبات أخرى
١,٧٩٥	١,٦١٣		إقتراضات
<b>٢٦,٢٦٣</b>	<b>٢٦,٦٥٧</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
٣,١١٠	٣,١١٠		رأس المال
(٦)	(٦)		أسهم خزانة
٥٢٠	٥٢٠		إحتياطي قانوني
٩٦٥	١,٠٢٢		أرباح مدورة
(٨٢٢)	(٧٥٦)		إحتياطيات أخرى
<b>٣,٧٦٧</b>	<b>٣,٨٩٠</b>		<b>حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم</b>
٣٧٧	٣٩٢		حقوق غير مسيطرة
<b>٤,١٤٤</b>	<b>٤,٢٨٢</b>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>٣٠,٤٠٧</b>	<b>٣٠,٩٣٩</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ أغسطس ٢٠٢١ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة.



خالد كعوان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة



محمد عبدالرضا سليم  
نائب رئيس مجلس الإدارة

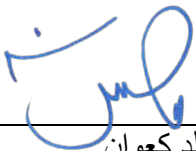


الصديق عمر الكبير  
رئيس مجلس الإدارة

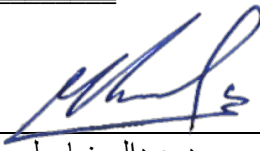
المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)  
القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

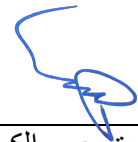
للسنة أشهر المنتهية في		للثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣٠ يونيو	٢٠٢١	٣٠ يونيو	٢٠٢١	
مراجعة	مراجعة	غير مراجعة	مراجعة	
<b>الدخل التشغيلي</b>				
٦٨٣	٤٧٥	٢٨٩	٢٠٦	دخل الفوائد ودخل مشابه
(٤٣١)	(٢١٥)	(١٧٤)	(٦٨)	مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
٢٥٢	٢٦٠	١١٥	١٣٨	صافي دخل الفوائد
(١٢)	١٤٧	٢٣	٨٧	دخل (مصروف) تشغيلي آخر
٢٤٠	٤٠٧	١٣٨	٢٢٥	مجموع الدخل التشغيلي
<b>المصروفات التشغيلية</b>				
١٥٢	١٥٦	٦٥	٧٨	موظفون
٢١	٢٣	١١	١٣	ممتلكات ومعدات
٧٤	٧٤	٣٨	٣٧	أخرى
٢٤٧	٢٥٣	١١٤	١٢٨	مجموع المصروفات التشغيلية
<b>صافي الربح (الخسارة) التشغيلية قبل</b>				
(٧)	١٥٤	٢٤	٩٧	مصروفات الخسائر الانتمائية والضرائب
(١٧٤)	(٤٩)	(٥٤)	(٢٩)	مصروفات الخسائر الانتمائية
(١٨١)	١٠٥	(٣٠)	٦٨	الربح (الخسارة) قبل الضرائب
١٢٤	(٣٦)	٢٦	(٣٥)	(مخصص) استرجاع مخصص ضريبي على العمليات الخارجية
(٥٧)	٦٩	(٤)	٣٣	الربح (الخسارة) للفترة
(١٠)	(١٤)	(١)	(٨)	الربح العائد إلى الحقوق غير المسيطرة
(٦٧)	٥٥	(٥)	٢٥	الربح (الخسارة) العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
(٠,٠٢)	٠,٠٢	(٠,٠٠)	٠,٠١	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (الخسارة) (بالدولارات الأمريكية)



خالد كعوان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة



محمد عبدالرضا سليم  
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصديق عمر الكبير  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)  
القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

للسنة أشهر المنتهية في		للثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو		٣٠ يونيو		
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
مراجعة		غير مراجعة	مراجعة	
(٥٧)	٦٩	(٤)	٣٣	<b>الربح (الخسارة) للفترة</b>
<b>الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى):</b>				
<i>الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) التي سيتم إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:</i>				
<u>تحويل عملات أجنبية:</u>				
(٢٧٥)	٤١	(٤٩)	١١٨	دخل (خسارة) غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية
<u>أدوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:</u>				
(١٥٥)	٤٢	١٧٦	٣٦	صافي التغير في القيمة العادلة خلال الفترة
(٤٣٠)	٨٣	١٢٧	١٥٤	<b>الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) للفترة</b>
(٤٨٧)	١٥٢	١٢٣	١٨٧	<b>مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة</b>
<b>العائد إلى:</b>				
(٣٩٦)	١٢١	١٣٨	١٣٧	مساهمي الشركة الأم
(٩١)	٣١	(١٥)	٥٠	حقوق غير مسيطرة
(٤٨٧)	١٥٢	١٢٣	١٨٧	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)  
القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة		
للسنة المنتهية		
في ٣٠ يونيو		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
		الربح (الخسارة) للفترة
(٥٧)	٦٩	تعديلات للبنود التالية:
		مصروفات الخسائر الائتمانية
١٧٤	٤٩	إستهلاك وإطفاء
٢٢	٢٤	ربح من استبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي
(٢٦)	(١٧)	تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٢١)	(١٠)	أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى
(٢١٥)	(٢٩١)	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
(٣٠٧)	(٣٦٥)	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
(٣٩٧)	٨٢٦	أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
١٥٥	(١,٩٢٦)	قروض وسلف
(١,٢٩٠)	(٢٢٣)	موجودات أخرى
٧٢٨	١,٩٤٨	ودائع العملاء
٤٩٢	٧٩٩	ودائع البنوك
٢٧٧	(٢٩١)	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
١,٠٧٠	١٤٠	مطلوبات أخرى
(١٥٣)	٧٤	تغيرات أخرى غير نقدية
٤٥٢	٨٠٦	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		<b>الأنشطة الإستثمارية</b>
(٣,٧٤٣)	(٢,٥٨٥)	شراء إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٣,٦٩٠	٢,٠١١	بيع واسترداد إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(٢٠)	(٢٦)	شراء ممتلكات ومعدات
٢	٤	بيع ممتلكات ومعدات
١٦	١٠	إستثمار في شركات تابعة - صافي
(٥٥)	(٥٨٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
(١١٢)	٥٤	إصدار (سداد) شهادات إيداع - صافي
٩	-	محصلات من إقتراضات
(١٧٧)	(٩٤)	سداد إقتراضات
(٥)	(٧)	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
(٢٨٥)	(٤٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
١١٢	١٧٣	صافي التغير في النقد وما في حكمه
(٤٧)	٦٠	تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على النقد وما في حكمه
١,٦٥٧	١,٧٥٢	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١,٧٢٢	١,٩٨٥	<b>النقد وما في حكمه في نهاية الفترة*</b>

\* يشتمل النقد وما في حكمه على أموال سائلة باستثناء أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر بقيمة ١٠ مليون دولار أمريكي (٣٠ يونيو ٢٠٢٠: ٢٣٨ مليون دولار أمريكي).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم									
		إحتياطيات أخرى			أرباح مدورة*	إحتياطي عام	تعديلات تحويل عملات	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	إحتياطي صندوق التقاعد	المجموع	أسهم خزانة
٤,١٤٤	٣٧٧	٣,٧٦٧	(٤٠)	٢٠							
٦٩	١٤	٥٥	-	-	-	-	٥٥	-	-	-	الربح للفترة
٨٣	١٧	٦٦	-	٤٢	٢٤	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر للفترة
١٥٢	٣١	١٢١	-	٤٢	٢٤	-	٥٥	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(١٤)	(١٦)	٢	-	-	-	-	٢	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٤,٢٨٢	٣٩٢	٣,٨٩٠	(٤٠)	٦٢	(٨٧٨)	١٠٠	١,٠٢٢	٥٢٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)

\* تتضمن الأرباح المدورة على إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٤٧٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٤٨٢ مليون دولار أمريكي).

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم										
		المجموع	إحتياطات أخرى				إحتياطي عام	أرباح مدورة	إحتياطي قانوني	أسهم خزانة		رأس المال
			إحتياطي صندوق التقاعد	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	تعديلات تحويل عملات	إحتياطي متركة						
٤,٤٨٩	٤٥٨	٤,٠٣١	(٣٢)	٤٢	(٧٥٤)	١٠٠	١,٠٥١	٥٢٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
(٥٧)	١٠	(٦٧)	-	-	-	-	(٦٧)	-	-	-	(الخسارة) الربح للفترة	
(٤٣٠)	(١٠١)	(٣٢٩)	-	(١٥٥)	(١٧٤)	-	-	-	-	-	خسارة شاملة أخرى للفترة	
(٤٨٧)	(٩١)	(٣٩٦)	-	(١٥٥)	(١٧٤)	-	(٦٧)	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للفترة	
(١٠)	(١٢)	٢	-	-	-	-	٢	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة	
٣,٩٩٢	٣٥٥	٣,٦٣٧	(٣٢)	(١١٣)	(٩٢٨)	١٠٠	٩٨٦	٥٢٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ (مراجعة)	



جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

## ١ التأسيس والأنشطة

تأسست المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، ويزاول أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي. البنك عبارة عن شركة مساهمة بحرينية ذات مسؤولية محدودة ومدرج في بورصة البحرين. يعتبر مصرف ليبيا المركزي الشركة الأم الأساسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة").

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين. البنك مسجل بموجب الترخيص التجاري رقم ١٠٢٩٩ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة، مملكة البحرين.

تقوم المجموعة بتقديم مجموعة من الخدمات المصرفية الدولية بالجملة بما في ذلك الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات المالية وتمويل المشاريع والتمويلات المهيكلية والقروض المشتركة والخزائن وخدمات التمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية ودخلت في مجال الخدمات المصرفية الرقمية المتوفرة عبر الهاتف المحمول فقط والمسمى "بنك إلى" ضمن الخدمات المصرفية الاستهلاكية للأفراد. وتقدم الخدمات المصرفية للتجزئة فقط في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

## ٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

### ١-٢ أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للقواعد والأنظمة المعمول بها الصادرة عن مصرف البحرين المركزي بما في ذلك التعميمات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي بشأن الإجراءات التنظيمية بشروط مسيرة استجابةً لجائحة كوفيد - ١٩. تتطلب هذه القواعد والأنظمة وبالأخص تعميم مصرف البحرين المركزي رقم OG/226/2020 المؤرخ في ٢١ يونيو ٢٠٢٠ تطبيق جميع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي، باستثناء ما يلي:

(أ) إثبات خسائر التعديل على الموجودات المالية الناتجة عن تأجيل المدفوعات المقدمة للعملاء المتأثرين بجائحة كوفيد - ١٩ دون فرض أية فوائد إضافية في حقوق الملكية بدلاً من الأرباح أو الخسائر كما هو مطلوب بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية. يتم إثبات أي أرباح أو خسائر تعديل أخرى على الموجودات المالية وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩؛

(ب) إثبات المساعدة المالية المستلمة من الحكومة و/أو الجهات التنظيمية استجابةً لإجراءات دعمها لجائحة كوفيد - ١٩ التي تفي بمتطلبات المنح الحكومية، في حقوق الملكية بدلاً من الأرباح أو الخسائر، وسيكون ذلك إلى حد أي خسارة تعديل مسجلة في حقوق الملكية نتيجة للفترة (أ) الواردة أعلاه، ويتعين إثبات مبلغ الرصيد المتبقي في الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أية مساعدة مالية أخرى وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٠ المتعلق بمحاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية.

يشار فيما يلي إلى الإطار المذكور أعلاه كأساس لإعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة باسم "المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي".

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بإيجاز وفقاً للتوجيهات المقدمة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية"، باستخدام المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة بموجب إطار عمل مصرف البحرين المركزي. وبالتالي، يشار إلى الإطار المستخدم في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة فيما يلي باسم "معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي".

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية، ويجب أن تقرراً بالافتراض مع القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

## ٢-٢ معلومات المقارنة

خلال سنة ٢٠٢٠ نتيجة لتفشي فيروس كورونا المستجد كوفيد - ١٩، أصدر مصرف البحرين المركزي عدة تعميمات بشأن الإجراءات التنظيمية بشروط مسيرة بموجب التعميم رقم OG/124/2020 المؤرخ في ٣٠ مارس ٢٠٢٠، والذي بموجبه ألقى مصرف البحرين المركزي جميع الشركات المساهمة العامة والبنوك المؤسسة محلياً من إعداد ونشر القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠. وبالتالي، لم تقم المجموعة بنشر القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المراجعة للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠، وبناءً عليه، تم استخراج معلومات المقارنة لفترة الثلاثة أشهر للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠ والمدرجة في هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من حسابات الإدارة، والتي لم يتم إصدار أي رأي تدقيق أو مراجعة ختامي بشأنها.

## ٣-٢ أسس التوحيد

تتضمن هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة بعد استبعاد المعاملات والأرصدة البنينة.

## ٤-٢ التوجيهات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والمساعدة الحكومية

قامت المجموعة بتأجيل المدفوعات لبعض العملاء بناءً على التوجيهات التنظيمية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي باعتبارها إجراءات بشروط ميسرة للتخفيف من تأثير جائحة كوفيد - ١٩ وتم استلام طلبات التأجيل. كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١، بلغ الرصيد المستحق من العملاء الذين تم تأجيل مدفوعاتهم ٥٩٥ مليون دولار أمريكي (السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٨٩٤ مليون دولار أمريكي)، ومع ذلك، لم ينتج عن ذلك أي خسارة تعديل.

علاوة على ذلك، لم تستلم المجموعة أي مساعدة مالية ولم يكن لديها خسائر تعديل من الحكومة خلال الفترة الحالية (٢٠٢٠: ٤ مليون دولار أمريكي) ولم يكن لديها أي خسارة تعديل خلال الفترة الحالية والسابقة.

## ٥-٢ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة مطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، وبإستثناء تطبيق المعايير الجديدة أو بعض التعديلات التي أدخلت على المعايير القائمة التي أصبحت نافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

تم تطبيق العديد من التعديلات والتفسيرات لأول مرة في سنة ٢٠٢١، ولكن لم يكن لها أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة بإستثناء لتلك المفصّل عنها أدناه.

## ١-٥-٢ إصلاح سعر الفائدة المرجعي - المرحلة ٢: التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦

بتاريخ ٢٧ أغسطس ٢٠٢٠، نشر مجلس معايير المحاسبة الدولي إصلاح سعر الفائدة المرجعي - المرحلة ٢، التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ (التعديلات). تقدم التعديلات وسائل عملية مختلفة فيما يتعلق بالتغيرات الناتجة عن إصلاح سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك على النحو المبين أدناه:

- تتطلب الوسيلة العملية إجراء تغييرات تعاقدية أو إدخال تغييرات إلى التدفقات النقدية التي يتطلبها إصلاح سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك بشكل مباشر، وتعامل على أنها تغييرات في سعر الفائدة العائم، بما يعادل الحركة في سعر الفائدة في السوق. ولا تقوم المجموعة في مثل هذه الحالة، بإستبعاد أو تعديل القيمة المدرجة للأدوات المالية من أجل إدخال التعديلات التي يتطلبها إصلاح سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك، بل تقوم، بدلاً من ذلك، بتحديث سعر الفائدة الفعلي ليعكس التغير في سعر الفائدة المرجعي. وبعد ذلك، تطبق المجموعة السياسات المحاسبية على التعديلات الواردة في الإيضاح رقم ٤ حول القوائم المالية الموحدة للمجموعة لسنة ٢٠٢٠ على التعديلات المتبقية.

- السماح بإدخال التغييرات التي يتطلبها إصلاح سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك لتعيينات التحوط ووثائق التحوط دون وقف علاقة التحوط. ويطبق ذلك في الحالات التي يكون فيها أسس تحديد التدفقات النقدية التعاقدية للتغيرات القائمة في علاقات التحوط نتيجة لإصلاح سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك، يجوز للمجموعة تعديل وثائق التحوط دون وقف علاقة التحوط.

- تقدم إعفاء مؤقت للمنشأة عند تحديد مخاطر التحوط، يجوز للمجموعة أن تعين عنصر بديل لمخاطر المعدل المرجعي الذي لا يمكن تحديده حالياً بشكل منفصل، بشرط أن تتوقع المنشأة بشكل معقول أن يصبح العنصر البديل للمعدل المرجعي قابلاً للتحديد بشكل منفصل خلال فترة ٢٤ شهراً.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

١-٥-٢ إصلاح سعر الفائدة المرجعي - المرحلة ٢: التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ (تتمة)

لم تكن لهذه التعديلات أي تأثير على أنشطة التحوط أو القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

## ٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية والتقديرات والافتراضات المستخدمة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ وبإستثناء تطبيق المعايير التعديلات الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١، كما هو موضح في الإيضاح رقم ٥-٢ حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

## ٤ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

مدققة	مراجعة
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠٢٠	٢٠٢١
١,٢١٣	١,٤٢٨
٥,٥٧٤	٥,٩٤٥
٦,٧٨٧	٧,٣٧٣
(١٠٠)	(١٠٠)
٦,٦٨٧	٧,٢٧٣
٩	١٠
٩	١٠
٦,٦٩٦	٧,٢٨٣

## سندات دين

مدرجة بالتكلفة المطفأة

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

## سندات الدين - صافي

## سندات أسهم حقوق الملكية

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

## سندات أسهم حقوق الملكية

فيما يلي هو تقسيم لسندات الدين حسب المرحلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٧,٣٧٣	٨٩	-	٧,٢٨٤
(١٠٠)	(٨٦)	-	(١٤)
٧,٢٧٣	٣	-	٧,٢٧٠
سندات دين، إجمالي			
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٦,٧٨٧	٨٩	-	٦,٦٩٨
(١٠٠)	(٨٥)	-	(١٥)
٦,٦٨٧	٤	-	٦,٦٨٣
سندات دين، إجمالي			
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٥ قروض وسلف

٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٦,٨١٠	٨٧٨	٨٥٠	١٥,٠٨٢
(٨٨٠)	(٧٢٠)	(٨٦)	(٧٤)
١٥,٩٣٠	١٥٨	٧٦٤	١٥,٠٠٨

قروض وسلف، إجمالي  
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٦,٥٢٦	٨٦٤	٨٨٠	١٤,٧٨٢
(٨٧٠)	(٧٠٨)	(٩٥)	(٦٧)
١٥,٦٥٦	١٥٦	٧٨٥	١٤,٧١٥

قروض وسلف، إجمالي  
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال الفترتين المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ و ٣٠ يونيو ٢٠٢٠:

مراجعة			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٨٧٠	٧٠٨	٩٥	٦٧
-	١	(١)	-
(٣٥)	(٣٥)	-	-
٤٠	٤٠	(٨)	٨
٥	٦	-	(١)
٨٨٠	٧٢٠	٨٦	٧٤

كما في ١ يناير ٢٠٢١  
صافي التحويلات بين المراحل  
مبالغ مشطوبة  
مخصص (استرجاع مخصص) للفترة - صافي  
تعديلات الصرف وتغيرات أخرى

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١

مراجعة			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٦١٧	٤٩٢	٦٧	٥٨
-	(٤)	٥	(١)
(١٧)	(١٧)	-	-
١٥٢	١٠٢	٢٧	٢٣
(٢٦)	(١٧)	(٤)	(٥)
٧٢٦	٥٥٦	٩٥	٧٥

كما في ١ يناير ٢٠٢٠  
صافي التحويلات بين المراحل  
مبالغ مشطوبة  
المخصص للفترة - صافي  
تعديلات الصرف وتغيرات أخرى

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ٦ دخل (مصروف) تشغيلي آخر

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠٢١	
٧٣	٧٦	دخل الرسوم والعمولات - صافي *
١٤	١٤	دخل من عمليات المكتب
(٤٥)	٦٢	دخل (خسارة) من دفتر المتاجرة - صافي
٤٢	(٣٨)	(خسارة) ربح من التداول في العملات الأجنبية - صافي
(١٢٩)	٧	ربح (خسارة) على التحوط من تغيرات العملات الأجنبية **
٢٦	١٧	ربح من إستبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي
٧	٩	أخرى - صافي
<u>(١٢)</u>	<u>١٤٧</u>	

\* مدرجة ضمن دخل الرسوم والعمولات مبلغ وقدره ٧ مليون دولار أمريكي (٣٠ يونيو ٢٠٢٠: ٧ مليون دولار أمريكي) من دخل الرسوم المتعلقة بالأموال المدارة.

\*\* خسارة على التحوط من تغيرات أسعار العملات الأجنبية المتعلقة بالمعاملة لديها تأثير مقاصة على المصروف الضريبي للفترة.

## ٧ مصروفات الخسائر الائتمانية

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠٢١	
١٢	-	إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٥٢	٤٠	قروض وسلف
١٠	٩	الارتباطات الائتمانية والبنود المحتملة
<u>١٧٤</u>	<u>٤٩</u>	

## ٨ القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى خمس قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبنى على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلة المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:

- الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزانة للشركات التابعة في شمال أفريقيا ودول شرق المتوسط؛
- الخدمات المصرفية الدولية بالجملة تغطي تمويل الشركات وهيكل التمويل والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
- خزانة المجموعة تشتمل على أنشطة الخزانة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
- إيه.بي.سي البرازيل يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية وأنشطة الخزانة لشركة تابعة برازيلية هي بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.أيه، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل؛ و
- أخرى تشتمل على أنشطة شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة) وبنك إلى.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٨ القطاعات التشغيلية (تتمة)

المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	الفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١	
٢٦٠	١	٧٨	٣٥	٨٦	٦٠	صافي دخل الفوائد	
١٤٧	١٢	٦٢	٢٠	٣٥	١٨	دخل تشغيلي آخر	
٤٠٧	١٣	١٤٠	٥٥	١٢١	٧٨	مجموع الدخل التشغيلي	
(٢٠١)	(٣٥)	(٥١)	(١٢)	(٥٣)	(٥٠)	مجموع المصروفات التشغيلية	
						الربح (الخسارة) قبل الضرائب والخسائر الائتمانية والمصروفات التشغيلية غير المخصصة مصروفات الخسائر الائتمانية مخصص ضريبي على العمليات الخارجية	
٢٠٦	(٢٢)	٨٩	٤٣	٦٨	٢٨	المصروفات التشغيلية غير المخصصة	
(٤٩)	(١)	(١٧)	-	(٢٠)	(١١)	الربح للفترة	
(٣٦)	-	(٢٥)	-	(٢)	(٩)	الموجودات التشغيلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١	
(٥٢)						المطلوبات التشغيلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١	
٦٩							
٣٠,٩٣٩	٢٦٦	٨,١٦٤	٩,٩١٧	٨,٩٢٧	٣,٦٦٥		
٢٦,٦٥٧	٢٥٢	٧,١٢٢	١٦,١٩٠	-	٣,٠٩٣		
المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	الفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠	
٢٥٢	١٤	٧٥	٢٨	٧٥	٦٠	صافي دخل الفوائد	
(١٢)	١٢	(٩٦)	٢٤	٣٢	١٦	دخل (مصروف) تشغيلي آخر	
٢٤٠	٢٦	(٢١)	٥٢	١٠٧	٧٦	مجموع الدخل (المصروف) التشغيلي	
(١٨٩)	(٢٣)	(٥٠)	(١٣)	(٥٣)	(٥٠)	مجموع المصروفات التشغيلية	
						الربح (الخسارة) قبل الضرائب والخسائر الائتمانية والمصروفات التشغيلية غير المخصصة مصروفات الخسائر الائتمانية (مخصص) استرجاع مخصص ضريبي على العمليات الخارجية المصروفات التشغيلية غير المخصصة	
٥١	٣	(٧١)	٣٩	٥٤	٢٦	الخسارة للفترة	
(١٧٤)	(١)	(٢٩)	-	(١٢٩)	(١٥)	الموجودات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
١٢٤	-	١٣٣	-	(١)	(٨)	المطلوبات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
(٥٨)							
(٥٧)							
٣٠,٤٠٧	١٦٢	٧,٧٤٥	١٠,٣١٠	٨,٥٤٢	٣,٦٤٨		
٢٦,٢٦٣	١٦٢	٦,٧٣٩	١٦,٣٠٩	-	٣,٠٥٣		

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة لتلك الأدوات المالية.

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١:

### الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٤٥٢	-	٤٥٢	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥,٨٥٦	٣٢٤	٥,٥٣٢	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥٤٣	٥٤٣	-	قروض وسلف
٩٨٦	٤٩٠	٤٩٦	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٩	٩	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١:

### المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٨٨١	٤٢٩	٤٥٢	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١١٩	١١٩	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة):

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة (محسوم منها: الخسائر الائتمانية المتوقعة):

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
١٧١	-	١٧١	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥,٤٨٤	٢٢٥	٥,٢٢٩	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥١٤	٥١٤	-	قروض وسلف
٩٨٢	٦٣٣	٣٤٩	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١	١	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة):

### المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٨٧٤	٥٦٥	٣٠٩	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٦٣	١٦٣	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تمة)

القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

باستثناء ما يلي، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة.

مدققة		مراجعة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٩		٣٠ يونيو ٢٠٢١	
القيمة العادلة	القيمة المدرجة	القيمة العادلة	القيمة المدرجة
<b>الموجودات المالية</b>			
إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
مدرجة بالتكلفة المطفأة – إجمالي			
١,٢١٣	١,٢١٣	١,٤٢٩	١,٤٢٧
<b>المطلوبات المالية</b>			
إقتراضات			
١,٧٩٦	١,٧٩٥	١,٦١٥	١,٦١٣

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إثباتها بالقيمة العادلة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم التصنيف في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

### الأدوات المالية في المستوى ١

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة إلى أسعار السوق المدرجة بتاريخ إعداد التقرير المالي. يعتبر السوق نشطاً إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من البورصة أو التاجر أو السمسار أو مجموعة صناعية أو خدمات التسعير أو الجهات الرقابية، وتمثل تلك أسعار معاملات السوق الفعلية والتي تحدث بانتظام دون شروط تفضيلية. إن أسعار السوق المدرجة المستخدمة للموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة هي أسعار العروض الحالية. يتم تضمين هذه الأدوات في المستوى ١.

### الأدوات المالية في المستوى ٢

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في السوق النشطة (على سبيل المثال، السوق الموازنة للمشتقات المالية) باستخدام تقنيات التقييم. تعمل تقنيات التقييم هذه على زيادة استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها حيثما كانت متوفرة وتعتمد بقدر ممكن على التقديرات الخاصة بالمنشأة. إذا كانت جميع المدخلات الجوهرية المطلوبة للتقييم العادل للأداة يمكن ملاحظتها، فإنه يتم تضمين الأداة ضمن المستوى ٢.

### تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال الفترة الحالية والفترة السابقة.

## ١٠ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

(أ) التعرضات (بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان) والخسائر الائتمانية المتوقعة حسب المرحلة

٣٠ يونيو ٢٠٢١			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٣,٣٦٢	٧٨	١٧١	٣,١١٣
٦١	٣٨	١٢	١١
ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة			
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٣,٠٢١	٦١	٢٠٢	٢,٧٥٨
٥٧	٣٢	١٣	١٢
ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة			
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			



جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٠ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة (تتمة)

(أ) التعرضات (بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان) والخسائر الائتمانية المتوقعة حسب المرحلة

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال الفترة:

المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٥٧	٣٢	١٣	١٢	كما في ١ يناير ٢٠٢١
٤	٦	(١)	(١)	تغيرات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة - صافي
٦١	٣٨	١٢	١١	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٣٨	١١	١٣	١٤	كما في ١ يناير ٢٠٢٠
٣	٤	(١)	-	تغيرات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة - صافي
٤١	١٥	١٢	١٤	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

(ب) ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠٢١	
٢,١٤٨	٣,١٨٥	التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية
٣,٠٤١	٢,٨٤٩	بدائل إئتمان مباشرة وخطابات ضمان
١,٨٦٥	١,٩٢٣	ارتباطات قروض غير مسحوبة وارتباطات أخرى
٧,٠٥٤	٧,٩٥٧	
٣,٠٢١	٣,٣٦٢	التعرضات الائتمانية بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان
٢,٦١٩	٢,٨٤٠	المعادل الموزون بالمخاطر

(ج) المشتقات المالية

فيما يلي المبالغ الاعتبارية القائمة في تاريخ إعداد التقارير المالية:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠٢١	
١٢,٧٩٠	١٣,٠٨٩	مقايضات أسعار الفائدة
٤٠٥	٦٥١	مقايضات العملات
٥,٩٩٠	٥,٩٠٤	عقود صرف أجنبي آجلة
٧,٠٨٦	٣١,٦٦٦	عقود الخيارات
٥,٧٢٢	٥,٢٩٧	عقود مستقبلية
٣١,٩٩٣	٥٦,٦٠٧	
١,٨٩٥	٢,١٧٩	المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان والسوق)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

## ١١ إدارة المخاطر

## مخاطر السيولة

يتطلب من المجموعة الامتثال لمتطلبات السيولة على النحو المنصوص عليه من قبل الجهة التنظيمية الخاصة به، مصرف البحرين المركزي. تتعلق هذه المتطلبات بالحفاظ على نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر كحد أدنى بنسبة ١٠٠٪ (تم تخفيضها إلى ٨٠٪ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١). يتم احتساب نسبة تغطية السيولة كنسبة من مخزونها من الأصول السائلة عالية الجودة وصافي التدفقات الخارجة على مدى ٣٠ يوماً التقويمية التالية. يتم احتساب صافي نسبة التمويل المستقر كنسبة من "التمويل المستقر المتاح" إلى "التمويل المستقر المطلوب". كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١، بلغت نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر للمجموعة ٢٤١٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٣٢٤٪) و ١٢٢٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ١٢٢٪) على التوالي.

## ١٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركة الأم الأساسية والمساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي أرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي:

٣٠ يونيو ٢٠٢١	أعضاء مجلس الإدارة	مساهمين رئيسيين	الشركة الأم الأساسية	
٣,٩٣١	٩	٧٠٠	٣,٢٢٢	ودائع العملاء
١,٥٠٥	-	-	١,٥٠٥	إقتراضات
٦٨١	-	-	٦٨١	إلتزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاوية التصفية
٣١ ديسمبر ٢٠١٩	أعضاء مجلس الإدارة	مساهمين رئيسيين	الشركة الأم الأساسية	
٣,٩٨٢	٨	٧٠٠	٣,٢٧٤	ودائع العملاء
١,٥٠٥	-	-	١,٥٠٥	إقتراضات
١٧١	-	-	١٧١	إلتزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاوية التصفية

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر:

٣٠ يونيو ٢٠٢٠	٣٠ يونيو ٢٠٢١	
٣	٤	دخل عمولة
٥٣	٢٦	مصروفات الفوائد

## ١٣ تأثير فيروس كورونا المستجد (كوفيد - ١٩)

أعلنت منظمة الصحة العالمية بتاريخ ١١ مارس ٢٠٢٠ عن انتشار فيروس كوفيد-١٩ في مختلف أنحاء العالم. فقد قامت حكومات العديد من الدول، بما في ذلك مملكة البحرين ودول أخرى تعمل فيها المجموعة، بفرض قيود تهدف إلى الحد من معدل انتشاره، والذي كان له تأثيرات مباشرة على الأشخاص والشركات والاقتصاديات. وبالإضافة إلى ذلك، شرعت الحكومات والبنوك المركزية في الاقتصاديات التي تعمل فيها المجموعة باتخاذ إجراءات للدعم الاقتصادي وتخفيف الأعباء (بما في ذلك إعفاءات الدفع) للحد من التأثير على الأفراد والشركات.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

**١٣ تأثير فيروس كورونا المستجد (كوفيد - ١٩) (تتمة)**

تراقب المجموعة الوضع عن كثب وذلك لضمان مرونة واستمرارية عملياتها التشغيلية. وقد قام البنك بتفعيل خطط استمرارية تصريف أعماله وممارسات إدارة المخاطر الأخرى لإدارة التأثير المحتمل لتعطل الأعمال نتيجة لتفشي فيروس كورونا كوفيد - ١٩ على عملياته وأدائه المالي.

وعلاوة على ذلك، قدمت الجهات التنظيمية المصرفية والمحاسبية توجيهات بشأن المعالجة المناسبة للمخصصات فيما يتعلق بالدعم المقدم للعملاء نتيجة لأزمة جائحة كوفيد - ١٩. وبناء على ذلك، أجرت المجموعة تقييماً لتأثيرات المترتبة لجائحة كوفيد - ١٩ على نتائجها المالية ومنهجية الخسائر الائتمانية المتوقعة واستخدام معلومات النظرة المستقبلية والقرارات للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١. لقد ظلت منهجية الخسائر الائتمانية المتوقعة دون تغيير إلى حد كبير اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ والتي تضمنت التغييرات لمراعاة تأثيرات جائحة كوفيد - ١٩. وفيما يلي أدناه شرح للمدخلات الجوهرية المستخدمة لحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة.

**(أ) معقولة معلومات النظرة المستقبلية وترجيح الاحتمالات**

تستخدم المجموعة مجموعة من العوامل الاقتصادية الكلية في تقييم الخسائر الائتمانية المتوقعة ذات الصلة بعدة مناطق جغرافية للعمليات مع الأخذ في الاعتبار مدى تأثيرها على الصعيد العالمي في ظل ثلاثة سيناريوهات، الحالة التصاعدية والحالة الأساسية والحالة التنازلية. تقوم المجموعة بمراجعة وتحديث سلسلة اقتصادية معينة على أساس منتظم وتطبيق اجتهاداتها في تحديد ما يشكل تقديرات معقولة ونظرة مستقبلية.

خلال الربع الثاني من سنة ٢٠٢١، استخدمت المجموعة أحدث بيانات الاقتصاد الكلي لوكالة موديز التي تم مراجعتها والموافقة عليها من قبل الإدارة والتي تعتبر مناسبة للاستخدام لأغراض إنشاء نماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة. عند وضع التقديرات، قامت المجموعة بتقييم مجموعة من النتائج المحتملة من خلال التأكيد على عوامل الاقتصاد الكلي (التي تتضمن على سيناريوهات الحالة التصاعدية والحالة الأساسية والحالة التنازلية) وأبقت على ترجيحات السيناريو للحالات التصاعدية والأساسية والتنازلية دون تغيير عند ٣٠٪ و ٤٠٪ و ٣٠٪ على التوالي اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

**(ب) دعم العملاء وما يرتبط بذلك من معالجة محاسبية للخسائر الائتمانية المتوقعة**

يتم معاملة الملتزمون الذين يسعون إلى الحصول على طلب لمنح الوقت بصورة تأجيل سداد الأقساط أو الفائدة نتيجة لتأثيرات جائحة كوفيد - ١٩، تمشياً مع التوجيهات التنظيمية المحلية في كل منطقة من المناطق الجغرافية. كما يتم إجراء تقدير للخسائر الائتمانية المتوقعة ومرحل التصنيف لمثل هؤلاء العملاء وأي تقارير مرتبطة بذلك وفقاً للتوجيهات التنظيمية.

**(ج) تطبيق المخصصات الإضافية على قطاعات محددة ومحافظ العملاء**

بالنظر إلى السيناريو الحالي، طبقت المجموعة المخصصات الإضافية على تقديرات الخسائر الائتمانية المتوقعة استناداً إلى فحص تحليل الضغط الداخلي (بالإضافة إلى الاجتهادات الجوهرية). في أثناء تقدير المخصصات الإضافية، تم الأخذ في الاعتبار الخطورة المحتملة للصدمة الاقتصادية ومدتها حدوثها بما في ذلك تأثيرات التخفيف الناتجة عن إجراءات الدعم الحكومي، فضلاً عن المسار المحتمل للتعافي اللاحق. كما أخذت المجموعة في الاعتبار تأثيرات الفروق المحتملة على الفئات المحفظة والقطاع، بما في ذلك البيانات الصادرة عن الهيئات التنظيمية بشأن تطبيق المعيار الدولي لإعدادات المالية رقم ٩ في سياق جائحة كوفيد - ١٩. ستواصل المجموعة عملية إعادة تقييم هذه المخصصات الإضافية وترجيحات السيناريوهات، عندما تتوفر المزيد من المعلومات.

تماشياً مع متطلبات المعيار الدولي لإعدادات التقارير المالية رقم ٩، أخذت المجموعة في الاعتبار المعلومات الكمية والنوعية في تقييم الزيادة الجوهرية في المخاطر.

كما هو الحال بالنسبة لأي تنبؤات اقتصادية، فإن التوقعات واحتمالات حدوثها تخضع لدرجه عالية من عدم التيقن الكامن، وبالتالي فإن النتائج الفعلية قد تختلف بشكل جوهري عن النتائج المتوقعة.

**(د) تعديل الموجودات المالية**

أصدر مصرف البحرين المركزي عدة تعميمات بشأن تفشي فيروس كورونا كوفيد - ١٩ للبنوك في مملكة البحرين فيما يتعلق بتأجيل سداد أصل الدين والفوائد المستحقة عليها للقطاعات المتضررة، والتي ستقوم المجموعة بموجبها بتقييم طلبات التأجيل على أساس كل حالة على حدة وفقاً للتعميمات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. وبما أن لم تمنح المجموعة أي طلبات إعفاء على الفوائد خلال الفترة، وبالتالي لم يتم إثبات أي خسارة تعديل خلال الفترتين المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ و ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٣ تأثير فيروس كورونا المستجد (كوفيد - ١٩) (تتمة)

هـ) تأثير الأحداث اللاحقة على الخسائر الانتمانية الموقعة

ولا تزال الآثار المترتبة على جائحة كوفيد - ١٩ مستمرة ولا يزال من غير الممكن تقدير نتائج هذا الحدث بدرجة معقولة من التيقن، وبالتالي، فإن "الأحداث غير المعدلة" بما يتوافق مع معيار المحاسبة الدولي رقم ١٠ المتعلق "بالأحداث اللاحقة" لا يمكن قياسها بشكل معقول في تاريخ إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١٤ أحداث جوهرية

بتاريخ ١٥ يناير ٢٠٢١، أبرم البنك اتفاقية بيع وشراء مع بنك لبنان والمهجر ش.م.ل (بلوم)، لبنان، للاستحواذ على حصته البالغة ٩٩,٤٪ من بنك بلوك مصر بمقابل نقدي مقترح لتقييم ملكية بنك بلوم المصري بنسبة ١٠٠٪ بقيمة ٦,٧٠٠ مليون جنيه مصري. كجزء من الاتفاقية، وكجزء من الاتفاقية، توجد هناك شروط مختلفة لإتمام عملية الاستحواذ والحصول على السيطرة وتعيين ممثلي البنك في مجلس إدارة بنك بلوم مصر. وتتضمن هذه الشروط، من بين أمور أخرى، الحصول على الموافقات التنظيمية المختلفة في مملكة البحرين ومصر ولبنان واستكمال زيادة رأس المال لبنك بلوم مصر بحيث يبلغ رأس المال المدفوع عند الانتهاء من عملية الاستحواذ ٣ مليارات جنيه مصري. كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١، لم تمتثل المجموعة لجميع الشروط السابقة.